

Übersetzungen des SIKU Warnhinweises

Englisch	Warning! Not suitable for children under 36 months. Risk of choking as small parts could be swallowed or inhaled.
Deutsch	Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Erstickungsgefahr aufgrund von Kleinteilen, die verschluckt werden können.
Schwedisch	Varning! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar.
Tschechisch	Upozornění! Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí udušení v důsledku spolknutí nebo vdechnutí malých částí!
Französisch	Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement, petites pièces pouvant être avalées.
Griechisch	Προσοχή! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος πνιγμού λόγω εισπνοής ή κατάποσης μικρών εξαρτημάτων.
Norwegisch	Advarsel! Ikke egnet for barn under 3 år. Inneholder små deler.
Spanisch	Atención! no adecuado para niños menores de 36 meses por contener piezas pequeñas que pueden ser inhaladas o tragadas.
Isländisch	Aðvörun! Þetta leikfang er ekki ætlað börnum yngri en 36 mánaða. Hætta á köfnun ef barn gleypir smáa íhluti.
Bulgarisch	Внимание! Неподходящо за деца под 36 месеца! Опасност от задушаване поради поглъщането на малки части!
Italienisch	Avvertenza! Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Rischio di soffocamento da presenza di piccole parti che potrebbero essere inalate o ingerite.
Ungarisch	Figyelmeztetés! Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Az apró darabok lenyelése fulladásveszélyt okozhat!
Dänisch	Advarsel! Ikke egnet til børn under 3 år. Indeholder små dele.
Finnisch	Varoitus! Ei soveltu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia.

Polnisch	Ostrzeżenie! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia się, gdyż drobne części mogą zostać wciągnięte do układu oddechowego lub połknięte
Rumänisch	Avertisment! Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Risc de înecare pentru că părțile lor componente mici pot fi înghițite sau inhalate!
Slowenisch	Opozorilo! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Obstaja nevarnost zadušitve z majhnimi deli, ki jih otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo.
Niederländisch	Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Er bestaat verstikkingsgevaar door kleine onderdelen, die ingeademd of ingeslikt kunnen worden.
Portugiesisch	Atenção! Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Risco de asfixia por causa da ingestão ou inalação de peças pequenas.
Litauisch	[spėjimas: Netinka vaikams iki 36 mėnesių. Pavojus nuryti smulkias dalis arba uždusti jas įkvėpus.
Estnisch	Hoiatus! Ei ole sobiv alla 36 kuu vanustele lastele. Lämpumisoht, sisaldab väikeseid eemaldatavaid allaneelatavaid ja/või sissehingatavaid detaile.